

MLA (Modern Language Association) citavimo stilius

Literatūros sąrašas:

Mokslinio darbo pabaigoje pateikiamas visų panaudotų informacijos šaltinių sąrašas. Pirmoji bibliografijos sąrašo pozicija lygiuojama su kairiąja parašte. Jeigu informacijos šaltinio bibliografinis aprašas netelpa vienoje eilutėje, jo tęsinys rašomas antroje eilutėje, naudojant dešinės lygiuotės ½ cm pastraipos įtrauką. Visam sąrašui taikomas dvigubas tarpas tarp eilučių (*double space*). Literatūros sąrašė rašoma autoriaus pavardė ir pilnas vardas. Leidinio antraštė rašoma *kursyvu* arba pabraukiant tekstą. Ankstesnių leidimų MLA stiliaus versijos pirmenybę teikė antraštės pabraukimui, MLA 7 leidimo stilius prioritetą teikia *kursyvui*.

Visas sąrašas rikiuojamas abėcėlės seka pagal autorių pavardes arba pagal šaltinių pavadinimus (jeigu nėra autorių). Jeigu šaltinio be autoriaus pavadinimas prasideda artikeliais (a, an, the, der, die, la, le ir kt.), jis rikiuojamas pagal antrąjį pavadinimo žodį. Pvz., šaltinis „The encyclopedia of opera“ literatūros sąrašė turi būti pateikiama prie kitų bibliografijos pozicijų, prasidedančių raide „e“, o ne „t“. Jeigu šaltinio pavadinimas prasideda skaičiumi, jis sąrašė rikiuojamas taip lyg skaičius būtų užrašytas žodžiais, pvz. „1917: the Russian revolutions and the origins of present-day Communism“ turi būti traktuojamas lyg prasidėtų žodžiais „Nineteen-Seventeen ...“.

Autorius (-iai)

Jeigu šaltinis neturi autoriaus, bibliografinis aprašas pradedamas leidinio antrašte, rašoma *kursyvu*. Pvz.:

A history of Greece. Sydney: Irwin, 1994. Spausdintas.

Jeigu literatūros sąrašė yra 2 ar daugiau to paties autoriaus darbai, sąrašė autoriaus pavardė įrašoma tik pirmą kartą. Ties antruoju ir vėlesniais darbais rašomi 3 brūkšneliai ir taškas ---. Po šių brūkšnelių rašomas šaltinio pavadinimas. Pvz.:

Snyder, Timothy. *Kruvinos žemės : Europa tarp Hitlerio ir Stalino*. Vilnius: Tyto alba, 2012. Spausdintas.

---. *Tautų rekonstrukcija : Lenkija, Ukraina, Lietuva, Baltarusija, 1569-1999*. 2-oji laida. Vilnius: Mintis, 2012. Spausdintas.

Jeigu šaltinio autorius taip pat yra ir kito ištekliaus autorių kolektyvo pirmasis autorius, tuomet 3 brūkšneliai --- nenaudojami, o rašoma pilna pavardė. Pvz.:

Baranauskas, Egidijus. „Ar teismui lengva išlikti tik interpretatoriumi?“ *Jurisprudencija* 2(116) (2009): 201-10. Spausdintas.

Baranauskas, Egidijus, et al. *Daiktinė teisė*. Vilnius: Mykolo Romerio universiteto Leidybos centras, 2010. Spausdintas.

Jeigu šaltinyje yra 2 autoriai, bibliografinis aprašas pradedamas pirmojo autoriaus pavarde, dedamas kablelis, tada rašomas pilnas pirmojo autoriaus vardas, rašomas jungtukas „ir“, po jo seka antrojo autoriaus pilnas vardas ir pavardė. Pvz.:

Kriščiūnas, Bronius ir Audrius Dėdėlė. *Aplinkos inžinerija : Mokomoji knyga*. Kaunas: Vytauto Didžiojo universitetas, 2014.

Spausdintas.

Jeigu šaltinyje nurodyti 3 autoriai, bibliografinis aprašas pradedamas pirmojo autoriaus pavarde, dedamas kablelis, tuomet rašomas pilnas pirmojo autoriaus vardas, vėl dedamas kablelis, rašomas antrojo

autoriaus pilnas vardas ir pavardė, po jos dedamas jungtukas „ir“, rašoma trečiojo autoriaus pilnas vardas ir pavardė. Pvz.:

Žvirelienė, Renata, Daiva Žostautienė ir Rita Kuvykaitė. *Prekės valdymas: Pateiktys ir praktinės užduotys*. Kaunas: Technologija, 2012. Spausdintas.

Jeigu šaltinyje 4 ir daugiau autorių, bibliografinis aprašas pradedamas pirmojo autoriaus pavarde, dedamas kablelis, tada rašomas pilnas pirmojo autoriaus vardas, dedamas kablelis ir rašoma santrumpa „et al.“. Pvz.:

Baranauskas, Egidijus, et al. *Daiktinė teisė*. Vilnius: Mykolo Romerio universiteto Leidybos centras, 2010. Spausdintas.

Jeigu šaltinio autorius yra kolektyvas (institucija, komisija, asociacija, draugija, komitetas ir t.t.), rašomas pilnas kolektyvo pavadinimas, dedamas taškas ir *kursyvu* rašoma leidinio antraštė. Pvz.:

Lietuvos Respublikos Švietimo ir mokslo ministerija. *2011-2013 metų pagrindinio ir vidurinio ugdymo programų bendrieji ugdymo planai*. Vilnius: Lietuvos Respublikos Švietimo ir mokslo ministerijos Švietimo aprūpinimo centras, 2011. Spausdintas.

Jeigu šaltinio autorius yra užsienio kolektyvas (The Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching), kurio pavadinimas prasideda artikeliu (a, an, the, der, die, la, le ir kt.), artikelis nėra rašomas. Pvz.:

Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching. *Campus life: in search of community*. Princeton: Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching, 1990. Spausdintas.

Antraštė

Knygos antraštė rašoma *kursyvu*. Pvz.:

Baranauskas, Egidijus, et al. *Daiktinė teisė*. Vilnius: Mykolo Romerio universiteto Leidybos centras, 2010. Spausdintas.

Straipsnio antraštė rašoma kabutėse; prieš uždarant kabutes, straipsnio antraštės pabaigoje dedamas taškas, po kurio *kursyvu* rašoma žurnalo antraštė. Pvz.:

Janeliauskas, Artūras. „A microwave sensor for evaluation of plastic wall thickness.“ *Elektronika ir elektrotechnika = Electronics and Electrical Engineering* 7 (2012): 69-74. Spausdintas.

Didžiosios raidės knygos/žurnalo, straipsnio žurnale antraštėse ir paantraštėse rašomos pagal atitinkamos kalbos rašybos taisykles. Pavyzdžiui, bibliografiniuose aprašuose anglų kalba didžiosiomis raidėmis pradedami pirmas ir visi kiti pagrindiniai knygos ar žurnalo antraštės ir paantraštės žodžiai, išskyrus artikelius (a, an, the), jungtukus (and, but, for, or, so, yet), bendraties dalelytę „to“. Bibliografiniuose aprašuose lietuvių kalba didžiosiomis raidėmis rašomi tik knygos/žurnalo, straipsnio žurnale antraščių ir paantraščių pirmieji žodžiai. Pvz.:

Kriščiūnas, Bronius ir Audrius Dėdėlė. *Aplinkos inžinerija: Mokomoji knyga*. Kaunas: Vytauto Didžiojo universitetas, 2014. Spausdintas.

Aleksandravičius, Egidijus. "Post-Communist Transition: The Case of Two Lithuanian Capital Cities." *Revue internationale de sociologie* 16.2 (2006): 347-60. Spausdintas.

Knygos laidos duomenys

Knygos laidos duomenys rašomi po redaktoriaus, vertėjo ar sudarytojo pavardžių, o jei jų nėra, po antraštės. Pvz.:

Lietuviškasis liberalizmas. Red. Vytautas Kavolis. 2-oji laida. Vilnius: Versus aureus, 2008. Spausdintas.

Daukantienė, Virginija. *Siuvinių gamybos technologija*. 2-oji patais. ir papild. laida. Kaunas: Technologija, 2013. Spausdintas.

Daugiatomis leidinys

Jeigu cituojami keli daugiatomio leidinio tomai, bibliografiniame apraše po šaltinio antraštės arba po redaktorių, vertėjų (jeigu yra) pavardžių reikia nurodyti bendrą tomų kiekį (3 t., 5 t., 10 t.). Pvz.:

Lietuvių mitologija: Iš Norberto Vėliaus palikimo. 3 t. Vilnius: Mintis, 2013. Spausdintas.

Jeigu cituojamas tik vienas iš daugiatomio leidinio tomų, bibliografiniame apraše po šaltinio antraštės nurodomas cituojamo tomo numeris (T. 1, T. 3, T. 5). Pvz.:

Lietuvių mitologija: Iš Norberto Vėliaus palikimo. T. 2. Vilnius: Mintis, 2013. Spausdintas.

Jeigu cituojamas tik vienas iš daugiatomio leidinio tomų, turintis individualią antraštę, literatūros sąrašė šį tomą galima aprašyti kaip atskirą leidinį, nenurodant jo sąsajos su kitais leidinio tomiais. Pvz.:

Kiaupienė, Jūratė ir Ingė Lukšaitė. *Veržli Naujųjų laikų pradžia. Lietuvos Didžioji Kunigaikštystė 1529-1588 metais*. Vilnius: Baltos lankos, 2013. Spausdintas.

Teismo bylos

Teismo bylos bibliografinį aprašą sudaro šie elementai: bylos pavadinimas, bylos numeris, teismas, teismo nutarties data, fizinė forma (spausdintas ar interaktyvus). Šie elementai yra skiriami taškais. Pvz.:

R. B. v. M. M. Nr. 3K-3-8. Lietuvos Aukščiausiasis Teismas. 2007. Spausdintas.

Teisės aktai

Teisės akto bibliografinį aprašą sudaro šie elementai: Teisės akto pavadinimas, teisės akto eilės numeris, teisės akto oficialaus paskelbimo leidinio pavadinimas, leidinio išleidimo metai, fizinė forma. Šie elementai yra skiriami taškais. Pvz.:

Lietuvos Respublikos Lygių galimybių įstatymas. Nr. IX-1826. Valstybės žinios, Nr. 114-5115. 2003. Spausdintas.

Žurnalo numeracija

Žurnalo straipsnio skelbimo informacija (žurnalo tomas, numeris, leidimo data, puslapių numeracija) pateikiama po žurnalo antraštės. Prieš šią informaciją nededamas joks skyrybos ženklas. Bibliografiniame apraše nerašomi jokie tomų, numerių ar puslapių sutrumpinimai, rašomi tik skaičiai. Po žurnalo numerio

dedamas tarpas ir po jo skliaustuose rašomi to žurnalo numerio leidimo metai, iškart po jo rašomas dvitaškis, po to tarpas ir pateikiamas puslapių intervalas. Pvz.:

Janeliauskas, Artūras. „A Microwave Sensor for Evaluation of Plastic Wall Thickness.“ *Elektronika ir elektrotechnika = Electronics and Electrical Engineering* 7 (2012): 69-74. Spausdintas.

Jeigu žurnalo numeraciją sudaro tomas ir numeris, tarp jų dedamas taškas. Pvz.:

Patrick Lantschner. „Revolts and the Political Order of Cities in the Late Middle Ages.“ *Past and Present* 225.1 (2014): 3-46.
Spausdintas.

Konferencijų pranešimai

Konferencijos pranešimų medžiaga yra aprašoma kaip knyga, pranešimas konferencijoje aprašomas kaip knygos dalis. Jeigu šaltinio antraštėje ar paantraštėje nėra nurodyta informacija apie konferenciją (konferencijos pavadinimas, renginio data ir vieta), ji pateikiama po leidinio antraštės. Jeigu ši informacija pateikiama leidinio pavadinime, po šaltinio antraštės jos nurodyti nebereikia. Cituojamo pranešimo puslapiai nurodomi po leidinio leidimo metų. Pvz.:

Kupčinskienė, Eugenija. „Morphophysiological Characteristics of Needles of Pinus Sylvestris Trees Near Industrial Pollution Sources of Lithuania.“ *International Botanical Congress, St. Louis, USA, August 1-7, 1999: Abstracts.* Saint Louis (Mo.): Missouri Botanical Garden, 1999. 529. Spausdintas.

Leidinio fizinė forma

Bibliografinio aprašo pabaigoje nurodoma leidinio fizinė forma, pvz. spausdintas ar elektroninis leidinys. Pvz.:

Patrick Lantschner. „Revolts and the Political Order of Cities in the Late Middle Ages.“ *Past and Present* 225.1 (2014): 3-46.
Spausdintas.

Elektroniniai ištekliai

Internetinės svetainės, puslapiai. Internetinių svetainių bibliografinį aprašą sudaro šie elementai: autoriaus, sudarytojo, redaktoriaus ir kt. pavardė ir vardas, šaltinio pavadinimas (jeigu tai visa svetainė, jos pavadinimas rašomas kursyvu; jeigu cituojamas tik vienas iš svetainės elementų (pvz., puslapis), jo pavadinimas rašomas kabutėse, po jo rašomas visas interneto svetainės pavadinimas *kursyvu*), paskelbimo data (jeigu duomenų nėra, rašoma „n.d.“), šaltinio fizinė forma (pvz.: „interaktyvus“), šaltinio peržiūros data. Visi šie elementai skiriami taškais. Pagal MLA 7 laidos rekomendacijas interaktyvi nuoroda į šaltinį nėra būtina. Jeigu visgi norima pateikti interaktyvią nuorodą, ji rašoma po šaltinio peržiūros datos ir skiriama simboliais < >. Pvz.:

Vytauto Didžiojo universiteto biblioteka. "Bibliografinės nuorodos, jų sąrašai, sąsajos su tekstu." *Vytauto Didžiojo universiteto biblioteka*. 2014. Interaktyvus. 2014 m. lapkričio 18 d. <<http://biblioteka.vdu.lt/bibliografines-nuorodos>>.

Hand, Becky. "All about artificial sweeteners: The lowdown on zero-calorie sugar substitutes." *SparkPeople*. n.d. Interaktyvus. 2014 m. gruodžio 4 d. <<http://www.sparkpeople.com>>.

Elektroninė knyga ar straipsnis duomenų bazėje. Kai šaltinis yra spausdintas ir elektroninis, o cituojamas tik elektroninis variantas, esantis duomenų bazėje ar elektroninių publikacijų talpykloje, šis šaltinis yra aprašomas taip pat kaip ir spausdintas jo variantas, tačiau bibliografinio aprašo pabaigoje pateikiami šie papildomi elementai: duomenų bazės ar talpyklos pavadinimas *kursyvu*, šaltinio fizinė forma (interaktyvus), šaltinio peržiūros data. Interaktyvi nuoroda į šaltinį nėra būtina, tačiau ją galima pateikti bibliografinio aprašo pabaigoje, skiriant simboliais < > . Pvz.:

Abromavičius, Edgaras ir Lina Pilelienė. „Produktų demonstravimo vaizdo žaidime veiksmingumo vertinimas.“ *Management of Organizations: Systematic Research* 70 (2014): 7-21. *Business Source Complete*. Interaktyvus. 2014 m. lapkričio 19 d.

Danytė, Milda. *Introduction to the Analysis of Crime Fiction: A User-Friendly Guide*. Kaunas: Vytauto Didžiojo universiteto leidykla, 2011. *Vytauto Didžiojo universiteto e. publikacijų talpykla (VDU ePub)*. Interaktyvus. 2014 m. lapkričio 18 d. <http://vddb.laba.lt/obj/LT-eLABa-0001:B.03~2011~ISBN_978-9955-12-698-0>.

Elektroninis straipsnis ar knyga, prieinami tik internete aprašomi taip pat kaip ir spausdinti šaltiniai (knygos ar straipsniai), tačiau bibliografinio aprašo pabaigoje pateikiami šie papildomi elementai: šaltinio fizinė forma (interaktyvus) ir šaltinio peržiūros data. Interaktyvi nuoroda į šaltinį nėra būtina, tačiau ją galima pateikti bibliografinio aprašo pabaigoje, naudojant simbolius < > . Pvz.:

Budriūnaitė, Agnė. „The Art of Stopping when it's Time to Stop. A Philosophical Approach to the Daoist Notion of Wú Wéi.“ *International Journal of Area Studies* 9.1 (2014): 5-18. Interaktyvus. 2014 m. lapkričio 19 d.

Thomas, David A. ir Boris Groysberg. *Sonoco Products Company (A): Building a World-Class HR Organization (Abridged)*. Boston (Mass.): Harvard Business School, 2010. Interaktyvus. 2014 m. lapkričio 25 d. <http://knygos.vdu.lt/full/PROMOK/410082PDFENG.pdf>>.